



Komunitas yang Terkasih,

Kami sangat berbahagia untuk berbagi film *A Cloud Never Dies*, bersama dengan berbagai sumber daya untuk membantu Anda mendalami dan menanggapi pertanyaan-pertanyaan di film ini.

Latar Belakang

Dikisahkan oleh actor Peter Coyote, *A Cloud Never Dies* adalah karya film biografi resmi pertama mengenai kehidupan dari guru kita, Master Zen Thich Nhat Hanh. Pembuatan film ini dilakukan dengan merangkai video asli dan arsip-arsip fotografi bersama. Film ini menggambarkan kebangkitan biksu muda Vietnam yang rendah hati yang menjadi salah satu pemimpin spiritual yang paling berpengaruh dan dicintai di dunia, yang menginspirasi jutaan manusia untuk berlatih *mindfulness* (kesadaran penuh) untuk menemukan kedamaian di dalam diri mereka dan di dunia.

Film ini diamanatkan oleh *Plum Village Community of Engaged Buddhism* dan dibuat oleh sejarawan monastik dari Thich Nhat Hanh dan anggota-anggota komunitas, bersama dengan Max Pugh dan Marc J. Francis, yang memproduksi film dokumenter '*Walk With Me*'.

Thich Nhat Hanh

Master Zen Thich Nhat Hanh, yang wafat pada Januari 2022, adalah seorang pemimpin spiritual global, penyair, aktivis kedamaian, yang dihormati di seluruh dunia karena ajarannya yang kuat dan buku-buku *best selling* tentang *mindfulness* (sadar-penuh) dan kedamaian. Kunci dari ajarannya adalah, melalui sadar-penuh, kita bisa belajar untuk hidup dengan bahagia di momen saat ini – satu-satunya cara untuk mengembangkan kedamaian, baik di dalam diri sendiri maupun di dunia. Dipanggil 'Thay', oleh murid-muridnya, yang berarti 'guru', Beliau adalah seorang Biksu yang lembut dan rendah hati – seseorang yang dijuluki oleh Pendeta Dr. Martin Luther King Jr sebagai "Rasul dari kedamaian dan non-kekerasan".

Perang Vietnam

Perang Vietnam (1954-75) adalah konflik berkepanjangan antara pemerintah komunis dari Vietnam Utara dan sekutunya di Vietnam Selatan, yang dikenal sebagai Viet Cong, melawan pemerintah Vietnam Selatan dan sekutunya, Amerika. Di Vietnam perang ini disebut sebagai 'Perang Amerika' (atau secara utuh 'Perang Melawan Amerika untuk Menyelamatkan Negara', perang ini juga merupakan bagian dari konflik regional yang lebih luas (lihat perang Indochina) dan merupakan perwujudan dari Perang Dingin antara Amerika Serikat dan Uni Soviet, serta masing-masing sekutu mereka (sumber: ensiklopedia Inggris).

Non-kekerasan

Pembangkangan sipil non-kekerasan adalah suatu latihan dan sekaligus strategi. Hal ini menolak penggunaan kekerasan fisik. Latihan non-kekerasan telah terbukti menjadi alat yang kuat dalam berbagai gerakan dalam kemerdekaan, reformasi pemerintahan, dan hak asasi manusia. Ini

termasuk penarikan aktif dari persetujuan dan kerja sama masyarakat dengan sistem yang mengekang dan hukum yang tidak adil. Contoh dari kampanye non-kekerasan yang berhasil adalah perjuangan terhadap kekuasaan Inggris di India yang dipimpin oleh Mahatma Gandhi; perjuangan untuk hak pekerja di Polandia dipimpin oleh Lech Walesa dan Solidarity; dan kampanye hak-hak sipil di Amerika yang dipimpin oleh Dr. Martin Luther King Jr.

Kunjungi <https://plumvillage.org/id/> untuk mempelajari lebih lanjut tentang Plum Village, Thich Nhat Hanh dan untuk mencari Sanggha (komunitas untuk berlatih bersama) di sekitar Anda.

Mempersiapkan Diri Menonton Video

Sebagai persiapan untuk menonton film ini, redupkan lampu dan Anda juga dapat menyalakan sebatang lilin atau mempersembahkan dupa di area yang jauh dari tampilan layar.

Jika menonton bersama sebagai satu kelompok, silakan meminta setiap orang dalam ruangan untuk mematikan perangkat elektronik mereka.

Undanglah penonton untuk duduk hening dan nikmati napas dengan nyaman, melepaskan semua pikiran yang sibuk.

Rekomendasi Teknis

Silakan gunakan layar terbesar dan sistem suara terbaik yang tersedia. Jika menonton melalui YouTube, Anda memiliki berbagai pilihan bagi subtitle selain bahasa Inggris.

URL YouTube : <https://www.youtube.com/watch?v=DRObW9noiVk>

Contoh | Kalimat pembuka bagi anggota Sanggha yang berkumpul

Catatan: Silakan pertimbangkan apakah Anda ingin mengadakan meditasi duduk hening singkat sebelum atau setelah film diputar. Selalu sesuaikan dengan kebutuhan Sanggha.

(Mengundang genta tiga kali.)

Selamat datang di pemutaran spesial Sanggha *A Cloud Never Dies (Awan yang Tidak Pernah Mati)*, kisah dari kehidupan dan ajaran Thay kita yang terkasih. Ini adalah momen yang indah karena kita berkumpul bersama sebagai suatu keluarga, sebagai kelanjutan dari Thay. Kita di sini bagi satu sama lain.

Ketika Anda menonton video ini, perhatikan kata atau frasa yang menarik bagi Anda. Pesan apa yang sejalan dengan Anda? Fakta apa yang mengejutkan Anda?

Film ini berdurasi setengah jam. Setelah pemutaran film dan beristirahat sejenak, kita akan berkumpul kembali untuk (minum teh bersama, dan) berbagi Dharma mengenai pengalaman kita akan film ini.

Contoh | Kalimat pembukaan bagi anggota yang tidak begitu mengenal ajaran Thich Nhat Hanh.

Selamat datang di pemutaran spesial *A Cloud Never Dies (Awan Tidak Pernah Mati)*, kisah dari kehidupan dan ajaran seorang Master Zen, Thich Nhat Hanh.

Guru kita, Thich Nhat Hanh, yang juga kita panggil 'Thay', mengajarkan kita bagaimana cara menikmati suara genta untuk mengingatkan kita kembali ke momen saat ini. Kita menggunakan genta untuk membantu kita menenangkan tubuh kita dan sadar akan napas kita. Dalam latihan kita, kita menghentikan semua yang sedang kita lakukan ketika mendengarkan genta dan bernapas secara sadar sebanyak tiga kali, untuk melepaskan tegangan dalam tubuh dan pikiran kita dan kembali ke keadaan yang tenang dan jernih. Mari kita duduk dalam posisi nyaman dan nikmati tiga bunyi genta sekarang sebelum kita memulai film ini.

(Mengundang genta tiga kali.)

Baik Anda sudah mengenal Thich Nhat Hanh, atau baru mengenal beliau untuk pertama kalinya, video ini mungkin akan membangkitkan emosi dan pikiran tertentu bagi Anda. Perhatikan perasaan yang timbul, agar dapat dibagikan nanti. Perhatikan juga kata atau frasa, yang diucapkan oleh Thich Nhat Hanh atau narator (aktor Peter Coyote) yang mempengaruhi atau menonjol bagi Anda.

Film ini berdurasi setengah jam. Kami mengundang Anda untuk tinggal, setelah pemutaran film, untuk (minum teh bersama, dan) berbagi Dharma mengenai film ini dan pengalaman Anda sendiri mengenai ajaran Buddha dan guru terkasih kita.

Setelah Menonton Video

(Mengundang genta)

Duduk hening selama satu atau dua menit, jika memungkinkan.

Untuk orang awam, undang semua orang untuk meregangkan kaki. Nyalakan lampu kembali.

Untuk Sanggha, silakan lanjutkan seperti biasa untuk mengadakan sesi berbagi Dharma.

Pertanyaan untuk Refleksi Pribadi dan Kelompok

Bagi Sanggha:

Apa arti 'kelanjutan dari Thay' bagi Sanggha kita? Bagi masing-masing diri kita?

Bagi Semua::

Perasaan apa yang muncul ketika Anda sedang menonton film?

Kemungkinan jawaban | Pertanyaan mengenai kehidupanku sendiri; kesedihan karena Thay telah wafat; inspirasi untuk menjadi lebih terlibat atau memperdalam latihan sendiri; kedamaian.

Mengapa film ini diberi judul 'A Cloud Never Dies' (Awan yang Tidak Pernah Mati)?

Ide | Diskusikan ajaran Thay mengenai ‘tiada kelahiran/tiada kematian’; awan yang bertransformasi menjadi hujan, sungai, secangkir teh. Dalam hal apa Thay menyerupai awan?

Apa yang menarik dari film ini? Mengapa?

Kemungkinan jawaban | Foto arsip; Thay sebagai biksu muda; pendidikan Thay dan peran sebagai seorang pemimpin; narasi, musik; mendengar suara Thay saat masih muda.

Kata, frasa atau gambar apa yang menonjol dalam pikiran Anda setelah menonton film?

Jawaban akan beragam.

Jika Thay saat ini adalah biksu muda, bagaimana bentuk *Ajaran Buddha Terjun Aktif* dari Thay?

Ide | Melindungi Ibu Bumi, kesadaran penuh di sekolah, membangun perdamaian, membangun komunitas

Bagaimana cara legasi Thay akan berlanjut? Apakah Anda melihat atau mendengar sesuatu dalam film yang menginspirasi Anda untuk mempelajari lebih jauh mengenai kesadaran penuh dan *interbeing*?

(Catatan: Penonton awam mungkin memiliki pertanyaan bagi fasilitator, yang dapat dijawab sesuai dengan kemampuan fasilitator. Bukan suatu masalah untuk menjawab, ‘Saya tidak tahu’)

Engaged Buddhism

Film ini tidak hanya sekadar bertujuan untuk memberi informasi kepada para penonton; diharapkan ini juga akan menginspirasi masyarakat agar mengambil tindakan, sesuai dengan ajaran Thay tentang *engaged Buddhism* (ajaran Buddhis terapan/aktif terlibat). Setelah menonton *A Cloud Never Dies*, penonton mungkin bertanya: apa yang bisa saya lakukan untuk menjadi penerus Thay dan dapat menjadi sarana perdamaian? Berikut adalah beberapa saran, yang disusun dengan bantuan dari guru dharma awam (*lay dharma teachers*) untuk Anda pertimbangkan:

- **Diskusi Buku:** Gunakan salah satu buku yang tercantum di bawah Sumber Terpilih, bentuklah kelompok diskusi buku secara *online* ataupun tatap muka untuk mengeksplorasi lebih dalam mengenai Empat Belas Latihan Sadar Penuh dari Ordo *Interbeing* dan aktivitas non-kekerasan yang dilakukan Thay selama Perang Vietnam.
- ***Walk for Peace:*** Jadwalkan meditasi jalan kaki di luar, meditasi jalan hening untuk perdamaian, bersama komunitas Anda. Sebelum Anda berjalan, undanglah suara genta dan Anda bisa membacakan salah satu puisi Thay (seperti *Call Me by My True Names*) atau satu bagian dari salah satu buku Thay. Setelah itu, Anda dapat membentuk sebuah lingkaran, mendedikasikan pelimpahan jasa dari meditasi jalan hening ini untuk semua korban perang dan kekerasan (termasuk pelaku), dan mengundang peserta untuk berbagi dari hati mereka tentang apa pun yang mungkin telah diperhatikan di sepanjang jalan, di dalam diri mereka sendiri atau di sekitar mereka.
- **Menulis Surat Cinta:** Thay dan Sister Chan Khong sering menulis “surat cinta” kepada para pemimpin politik, menyapa mereka sebagai saudara (*brothers* dan *sisters*), dan meminta mereka untuk memilih jalan damai ketika sedang mempertimbangkan undang-undang dan memimpin negara atau negara bagian mereka. Jika Anda adalah bagian dari Sanggha, Anda dapat berkumpul

bersama untuk menulis surat kepada para pemimpin politik Anda, ingatlah selalu bahwa cinta kasih membuka lebih banyak hati (dan pintu) daripada kemarahan dan kritik.

- Berkomitmen pada Berperilaku Benar: Komunitas *Plum Village* menawarkan 5 dan 14 Latihan Sadar Penuh untuk mendukung kehidupan yang etis dan damai. Secara teratur melafalkan sila ini, baik sendiri ataupun sebagai bagian dari Sanggaha, dapat memberikan nutrisi dan dukungan saat Anda menentukan cara terbaik untuk berbicara dan hidup di dunia yang sedang bergumul dengan kekerasan dan keputusan.
- Bergandengan Tangan dengan Sahabat-Sahabat Baik Lainnya: Murid-murid Thay memiliki banyak hal untuk ditawarkan pada komunitas perdamaian, lingkungan, dan keadilan rasial. Sebaliknya, kita juga harus banyak belajar dari kelompok lain yang bergerak dalam hal ini. Carilah peluang untuk bekerja sama dengan sadar penuh sebagai sahabat di jalan ini!

Kita adalah praktisi dalam tradisi Mahayana Thay. Kita telah memilih jalan bodhisattwa, mendedikasikan diri kita untuk membebaskan penderitaan dan meningkatkan pemahaman dan kesejahteraan. Saat ini, ada badai dari krisis sosial yang saling bersilangan yang sedang terjadi: perang, serangan terhadap demokrasi, pandemi yang berkelanjutan, ekonomi global yang sangat tidak adil, rasisme sistemik yang sangat merusak, erosi kepercayaan terhadap pemerintahan, trauma tentang pengerdilan hidup yang belum dapat disembuhkan yang terus bertahan di seluruh dunia, dan kehancuran ekologis yang mengancam begitu banyak kehidupan seperti yang kita ketahui.

Dalam buku Thich Nhat Hanh yang terbaru, *Zen and the Art of Saving the Planet*, beliau menulis: “Saya mengusulkan bahwa kita membutuhkan dimensi lain, dimensi tindakan ... alam para bodhisattwa, jenis energi yang membantu kita membawa dimensi tertinggi ke dalam dimensi historis sehingga kita dapat menjalani kehidupan tindakan kita dengan cara yang relaks dan menyenangkan, bebas dari rasa takut, bebas dari stres, bebas dari keputusan.”

Oleh karena itu seseorang dapat memilih cara pandang bahwa menghadapi tantangan kompleks ini adalah apa yang kita, para bodhisattwa, telah latih. Latihan kita memiliki begitu banyak hal untuk ditawarkan kepada dunia yang sedang menderita. Banyak praktisi Plum Village yang telah melakukan hal-hal luar biasa di arena praktik aktif terlibat secara sosial; dan masih banyak lagi yang ingin. Satu pertanyaan, kemudian, adalah bagaimana kita bisa mengatur diri sendiri dalam melakukan hal yang lebih baik dengan menawarkan latihan kita ke dunia yang sedang menderita? Apa yang mungkin kita lakukan atau ciptakan atau publikasikan atau tawarkan secara lebih sistematis? Apa panggilan hidup dari diri kita masing-masing?

Ada beberapa inisiatif praktik aktif terlibat (*engaged practice*) yang muncul di komunitas Plum Village untuk mendukung kita di sepanjang jalan:

- [ARISE](#)—*Awakening through Race, Intersectionality, and Social Equity*.
- [Earth Holder Community and its Beloved Community Circles](#)—tindakan sadar penuh untuk keadilan rasial dan iklim
- The E.M.B.R.A.C.E. Initiative—melihat informasi trauma berdasarkan praktik sadar penuh dan ketahanan (*resiliency*)
- [Wake-Up](#)—*home base* untuk praktisi muda, berusia 18-35 tahun
- [Chrysanthemum Sangha](#)—tempat berkumpul bagi praktisi LGBTQIA+
- [Wake Up Schools](#)—program pelatihan untuk menerapkan *mindfulness* di lingkungan sekolah

Tautan untuk Pelajari Lebih Lanjut

[Plum Village Website](http://plumvillage.org) | plumvillage.org

Plum Village, berada dekat Bordeaux di barat daya Prancis, adalah pusat latihan *mindfulness* internasional terbesar dalam tradisi Plum Village, dan komunitas monastik pertama yang didirikan oleh Master Zen Thich Nhat Hanh di Barat. Plum Village adalah tempat Thay mewujudkan impiannya untuk membangun “komunitas terkasih”, menciptakan lingkungan yang sehat dan menutrisi di mana orang dapat belajar seni hidup harmonis satu sama lain dan dengan Bumi.

[Plum Village Online - YouTube Channel](http://www.youtube.com/user/plumvillageonline/about) | www.youtube.com/user/plumvillageonline/about

Di saluran YouTube ini dapat ditemukan ceramah Dharma, meditasi dipandu, lagu dan pelafalan sutra oleh Thich Nhat Hanh dan monastik Plum Village yang direkam di pusat latihan sadar penuh seperti *Plum Village Practice Center* (Prancis), *Deer Park Monastery* (California) dan *Blue Cliff Monastery* (New York).

[International Sangha Directory](http://plumvillage.org/about/international-sangha-directory) | plumvillage.org/about/international-sangha-directory

Sanggha adalah komunitas praktisi sadar-penuh lokal yang berkumpul untuk bermeditasi, berbagi sukacita dan kesulitan mereka, dan saling memberi semangat satu sama lain di jalan latihan. Bertemu secara teratur dengan yang lain untuk duduk dan berbagi bersama adalah cara yang berharga untuk menumbuhkan pengertian dan welas asih dan untuk membangun kembali hubungan mendalam kita dengan orang lain. Kami mendorong semua orang untuk bergabung dengan Sanggha terdekat Anda, atau berpartisipasi dalam kegiatan dengan komunitas praktik sadar-penuh sehingga Anda dapat memperoleh keuntungan dari energi kolektif sadar penuh, kedamaian, dan sukacita.

[Thich Nhat Hanh Foundation](http://tnhf.org) | tnhf.org

Thich Nhat Hanh Foundation adalah organisasi amal bebas pajak non profit di Amerika Serikat yang didirikan oleh Master Zen Thich Nhat Hanh. Sumbangan untuk Yayasan membantu menyebarkan ajaran dan praktik sadar penuh Thich Nhat Hanh dan mendukung pusat pelatihan *mindfulness* kita di seluruh dunia dalam upaya mendorong perdamaian dan transformasi bagi manusia, hewan, tumbuhan, dan planet kita.

[Parallax Press](http://parallax.org) | parallax.org

Parallax Press adalah penerbit nirlaba yang didirikan oleh Master Zen Thich Nhat Hanh yang menerbitkan buku dan media tentang seni hidup sadar penuh dan *Engaged Buddhism*. *Parallax Press* berkomitmen untuk memberikan ajaran yang membantu mentransformasi penderitaan dan ketidakadilan.

[Books by Thich Nhat Hanh](http://www.parallax.org/brand/thich-nhat-hanh) | www.parallax.org/brand/thich-nhat-hanh

Thay adalah penulis lebih dari seratus buku, dan merupakan salah satu guru Buddhis paling terkenal di dunia saat ini. Buku-buku terlaris sebelumnya termasuk *Being Peace*, *Peace is Every Step* dan *The Miracle of Mindfulness*.

[The Mindfulness Bell](http://mindfulnessbell.org) | mindfulnessbell.org

Sebuah jurnal tentang seni hidup sadar penuh. *The Mindfulness Bell* adalah sumber inspirasi dan ajaran bagi mereka yang mempraktikkan *mindfulness* dalam kehidupan sehari-hari. Setiap edisi menampilkan ajaran terbaru oleh guru kita, Master Zen Vietnam Thich Nhat Hanh.

[The Plum Village App](https://plumvillage.app/) | <https://plumvillage.app/>

Menawarkan meditasi dipandu, relaksasi mendalam, ajaran, dan sumber lainnya untuk latihan *mindfulness* Anda dari Master Zen Thich Nhat Hanh dan komunitas monastiknya.

[The Way Out Is In Podcast](https://plumvillage.org/podcasts/the-way-out-is-in/) | <https://plumvillage.org/podcasts/the-way-out-is-in/>

Diproduksi bersama oleh *Plum Village App* dan *Global Optimism*, dengan dukungan dari *Thich Nhat Hanh Foundation*, serial ini menawarkan percakapan yang kaya mengenai sosok Thich Nhat Hanh, tradisi Plum Village, meditasi, dan cara menghadapi tantangan hidup dari dasar praktik *mindfulness*. Podcast ini dibawakan bersama oleh Brother Phap Huu, asisten pribadi Thich Nhat Hanh selama 17 tahun dan kepala vihara di *Upper Hamlet Plum Village*, dan Jo Confino, yang bekerja di *intersection* transformasi personal dan perubahan sistem.

Sumber mengenai Kehidupan Thich Nhat Hanh dan Komunitas Monastik

[Kisah Hidup Thich Nhat Hanh](#)

[Fragrant Palm Leaves: Journals 1962-1966](#)

[At Home in the World: Stories and Essential Teachings from a Monk's Life](#)

[Learning True Love: How I Learned and Practiced Social Change in Vietnam](#)

[My Master's Robe: Memories of a Novice Monk](#)

Film | [Walk With Me Online](#) | [Vimeo On Demand](#)

Sebuah kunjungan lebih mendalam ke pusat latihan Plum Village milik Thich Nhat Hanh. Difilmkan selama tiga tahun, film yang mendalam ini adalah sebuah meditasi terhadap sebuah komunitas yang bertekad untuk mengembangkan rasa kehadiran yang mendalam, tidak hanya untuk diri mereka sendiri tetapi untuk semua orang yang mereka cintai.

Pusat Latihan Sadar-penuh

11 pusat latihan dan wihara yang tercantum di bawah ini didirikan oleh Master Zen Thich Nhat Hanh dan semua praktik dalam tradisi Plum Village di bawah bimbingannya. Pusat latihan dibuka sepanjang tahun, untuk masa inap jangka pendek maupun jangka panjang, untuk mempelajari seni hidup sadar-penuh.

Amerika Serikat

[Blue Cliff Monastery](#), New York | [bluecliffmonastery.org](#)

[Deer Park Monastery](#), California | [deerparkmonastery.org](#)

[Magnolia Grove Monastery](#), Mississippi | [magnoliagrovementonastery.org](#)

Eropa

[Plum Village Monastery](#), France | [plumvillage.org](#)

[Maison de l'Inspir](#), France | [maisondelinspir.org](#)

[Healing Spring Monastery](#), France | [healingspringmonastery.org](#)

[European Institute of Applied Buddhism](#), Germany | [eiab.eu](#)

Asia/Australia

[Asian Institute of Applied Buddhism](#), Hong Kong | [pvfhk.org](#)

[Thai Plum Village International Practice Center](#), Thailand | [thaip Plum Village International Practice Center](#)

[Nhap Luu Stream Entering Monastery](#), Australia | [nhapluu.org](#)

[Mountain Spring Monastery](#), Australia | [www.mountainsspringmonastery.org](#)